

THERMOSTATS:

NEW-DESIGNED TYPES

A, AS / M, MS / MSK / MSP / MST / GS



THERMOSTATS

Anwender sind überzeugt: Trafag Thermostaten gehören zu den besten und zuverlässigsten der Welt.

Die Geräte haben ein neues Design erhalten.

ANWENDUNGEN

- ◆ Anlagentechnik
- ◆ Gebäudetechnik
- ◆ HLK
- ◆ Kältetechnik
- ◆ Automatisierung

VIELSEITIG

Messung und Regelung von

- ◆ **Lufttemperaturen** (Raumtemperatur): Mit gehäuseinterner oder -externer Schalteinstellung.
Option: mechanische Rückstellung (z.B. für Sicherheitstemperaturregelung).
- ◆ **Anderen Medientemperaturen**: Prinzip wie Raumtemperaturregler. Das Messmedium umströmt ein Schutzrohr, in dem sich der Messfühler befindet.

VORZÜGLICH

- ◆ Robustes, flammwidriges und UV-stabiles PC/ABS-Gehäuse in heller Farbe
- ◆ Grosser Einstellknopf mit Skala für optimale Schalteinstellung

ZUVERLÄSSIG

Flüssigkeitsgefülltes Kapillarrohr: Durch einen Temperaturanstieg dehnt sich die Flüssigkeit im Fühler aus und betätigt über ein mechanisches System einen Ein-/Aus-Mikroschalter.

Kapillarrohrthermostate funktionieren ohne elektrische Speisung.

KOMPENSIERT

Sämtliche Trafag-Thermostate (ausgenommen Raumthermostate) sind so ausgelegt, dass kein Messfehler entsteht, wenn das Messsystem schwankenden Umgebungstemperaturen ausgesetzt ist. D.h., anders als bei nicht-kompensierten Kapillarfühlerthermostaten bleibt die Schaltegenauigkeit auch bei extremen Umgebungstemperaturen erhalten.

Les clients Trafag sont convaincus: Les thermostats Trafag sont parmi les meilleurs et les plus fiables du monde.

Les instruments se présentent dans un nouveau boîtier.

APPLICATIONS

- ◆ Installations techniques
- ◆ Bâtiments
- ◆ CVC
- ◆ Réfrigération
- ◆ Automatisation

VERSATILE

Mesurage et réglage de la

- ◆ **Température d'air** (température ambiante): Ajustement interne ou externe de la valeur de consigne. Option: remise à zéro mécanique manuelle (p.e. pour contrôle de température de sécurité)
- ◆ **Température d'autres médias**: Principe identique au régulateur de température ambiante. Le média à mesurer est en contact avec un tube de protection qui contient la sonde.

EXCELLENT

- ◆ Robuste boîtier en PC/ABS résistant au feu et stable contre les rayons ultraviolets.
- ◆ Grande disque de réglage avec échelle pour le réglage optimum du seuil.

FIABLE

Tube capillaire rempli d'un liquide. Par l'augmentation de la température, le liquide se dilate dans le capteur et actionne un microinterrupteur ON/OFF par l'intermédiaire d'un système mécanique.

Les Thermostats avec tube capillaire fonctionnent sans alimentation électrique.

COMPENSATION

Tous les Thermostats Trafag (à l'exception du thermostat d'ambiance) sont construits de telle façon qu'aucune erreur de mesure ne soit possible quand le système est exposé aux températures d'ambiances extrêmes. C'est à dire que contrairement à des thermostats à bulbe et capillaire sans compensation thermique, la précision et la reproductibilité de l'instrument sont garantis.

Users are convinced: Trafag thermostats are amongst the best and most reliable available in the world.

These instruments now have a redesigned housing.

APPLICATIONS

- ◆ Plant Engineering
- ◆ Building Technology
- ◆ HVAC
- ◆ Refrigeration
- ◆ Automation

VERSATILE

Measuring and controlling of

- ◆ **Air temperature** (ambient temperature): Internal or external set point adjustment. Optional: manual resetting (e.g. for safety temperature control).
- ◆ **Temperatures of other media**: Principle: The same as ambient temperature controller. The measuring media flows around a protection tube in which the sensor is located.

OUTSTANDING

- ◆ Robust, fire resistant and UV-resistant light-coloured PC/ABS housing
- ◆ Large scaled dial with scale for optimum set-point adjustment

RELIABILITY

The medium in the capillary tube reacts to temperature changes on the principle of heat expansion. This expansion is measured by means of a fine mechanical construction which activates a microswitch. Capillary tube thermostats operate without electrical supply.

COMPENSATED

All Trafag thermostats (with the exception of room thermostats) are designed in such a way that changing ambient temperatures do not cause measuring errors. This means that contrary to non-compensated capillary sensor thermostats, the switching accuracy is guaranteed even with extreme ambient temperatures.

 DATA SHEET NO:
www.trafag.com/data-sheet

Type MSK: H72177 / Type MSP: H72175/76 / Type MST: H72174 / Type M, MS: H72172
Type MS...R: H72173 / Type GS: H72179 / Type A, AS: H72171

TRAFAG AG
SENSORS & CONTROLS
EMIL-STAU-STRASSE 1
CH-8708 MÄNNEDORF
TEL +41 44 922 32 32
FAX +41 44 922 32 33
WEB WWW.TRAFAG.COM
MAIL TRAFAG@TRAFAG.COM

trafag
sensors  controls